

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/99****od 22. siječnja 2019.****o završetku ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije u vezi s uvozom cijevi od duktilnog lijevanog željeza (poznato i kao sferoidno grafitno lijevano željezo) podrijetlom iz Indije bez izmjene mjera na snazi**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije <sup>(1)</sup> („osnovna uredba”), a posebno njezin članak 9. stavak 2. i članak 12.,

budući da:

**1. POSTUPAK****1.1. Mjere na snazi**

- (1) Mjera koja je trenutačno na snazi jest konačna antidampinška pristojba uvedena Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2016/388 <sup>(2)</sup> o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz cijevi od duktilnog lijevanog željeza (poznato i kao sferoidno grafitno lijevano željezo) podrijetlom iz Indije, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) 2016/1369 <sup>(3)</sup>.
- (2) Predmetni proizvod podliježe i konačnoj kompenzacijskoj pristojbi uvedenoj Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2016/387 <sup>(4)</sup>. Ovaj se ponovljeni ispitni postupak ne odnosi, međutim, na kompenzacijsku pristojbu.

**1.2. Zahtjev za ponovljeni ispitni postupak u pogledu apsorpcije**

- (3) Komisija je primila zahtjev za ponovljeni ispitni postupak u pogledu apsorpcije za antidampinške mjere koje su na snazi u skladu s člankom 12. osnovne uredbe.
- (4) Zahtjev su 16. ožujka 2018. podnijeli Saint-Gobain PAM, Saint-Gobain PAM Deutschland GmbH, Saint-Gobain PAM España S.A. i Duktus (Production) GmbH („podnositelj zahtjeva”), četiri proizvođača iz Unije koji čine više od 90 % ukupne proizvodnje cijevi od duktilnog lijevanog željeza u Uniji.
- (5) Podnositelj zahtjeva dostavio je dostatne dokaze koji opravdavaju ponovno pokretanje antidampinškog ispitnog postupka. Podnositelj zahtjeva ustvrdio je da su se preprodajne cijene za nepovezane kupce u Uniji snizile nakon početnog razdoblja ispitnog postupka i uvođenja antidampinške pristojbe te da je to onemogućilo očekivane korektivne učinke mjera na snazi. Dokazi iz zahtjeva upućivali su na to da se sniženje preprodajnih cijena ne može objasniti drugim čimbenicima kao što su promjene cijena sirovina.

**1.3. Ponovno pokretanje antidampinškog ispitnog postupka**

- (6) Komisija je 30. travnja 2018. u *Službenom listu Europske unije* objavila obavijest o ponovnom pokretanju antidampinškog postupka („obavijest o ponovnom pokretanju postupka”) <sup>(5)</sup>.
- (7) Taj se ponovljeni ispitni postupak odnosio na trenutačnu antidampinšku pristojbu od 14,1 % uvedenu za društvo Jindal Saw Limited („Jindal”) i njegova povezana društva te za „sva ostala društva” navedena u članku 1. Provedbene uredbe (EU) 2016/388.

<sup>(1)</sup> SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

<sup>(2)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/388 od 17. ožujka 2016. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz cijevi od duktilnog lijevanog željeza (poznato i kao sferoidno grafitno lijevano željezo) podrijetlom iz Indije (SL L 73, 18.3.2016., str. 53.).

<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/1369 od 11. kolovoza 2016. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2016/388 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz cijevi od duktilnog lijevanog željeza (poznato i kao sferoidno grafitno lijevano željezo) podrijetlom iz Indije (SL L 217, 12.8.2016., str. 4.).

<sup>(4)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/387 od 17. ožujka 2016. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz cijevi od duktilnog lijevanog željeza (poznato i kao sferoidno grafitno lijevano željezo) podrijetlom iz Indije (SL L 73, 18.3.2016., str. 1.).

<sup>(5)</sup> SL C 151, 30.4.2018., str. 57.

#### 1.4. Zainteresirane strane

- (8) Komisija je u obavijesti o ponovnom pokretanju postupka pozvala zainteresirane strane da joj se obrate radi sudjelovanja u ponovljenom ispitnom postupku. Usto, Komisija je o ponovljenom ispitnom postupku u pogledu apsorpcije izričito obavijestila podnositelja zahtjeva, proizvođače izvoznike i uvoznike za koje se zna da se postupak na njih odnosi i tijela predmetne zemlje te ih pozvala na sudjelovanje.
- (9) Zainteresirane strane dobile su priliku pismeno iznijeti stajališta i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima. Jindal je zatražio i odobreno mu je saslušanje pred Komisijom.

#### 1.5. Ponovljeno ispitivanje proizvođača izvoznika

- (10) Komisija je Jindalu i njegovim povezanim društvima poslala upitnik te pozvala druge proizvođače izvoznike da se jave u roku od 15 dana od objave obavijesti o ponovnom pokretanju postupka.
- (11) Unutar roka javio se jedan indijski proizvođač izvoznik, Electrosteel Castings Limited, no na njega se ponovljeni ispitni postupak nije odnosio jer ne podliježe konačnoj antidampinškoj pristojbi na temelju članka 1. Provedbene uredbe (EU) 2016/388.
- (12) Još dva indijska proizvođača izvoznika, Electrotherm (India) Ltd i Tata Metaliks Limited, javila su se nakon isteka roka. Ta društva podliježu stopi koja se primjenjuje na „sva ostala društva” iz članka 1. Provedbene uredbe (EU) 2016/388, koja je u početnom ispitnom postupku postavljena na razinu pojedinačne antidampinške pristojbe za Jindal od 14,1 %. U razdoblju ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije oba su društva imala zanemarivu prodaju u Uniji. S obzirom na to da su se javila prekasno, Komisija im nije poslala upitnik.

#### 1.6. Odabir uzorka nepovezanih uvoznika

- (13) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od nepovezanih uvoznika zatražila da dostave podatke navedene u obavijesti o ponovnom pokretanju postupka. Nitko se nije javio.

#### 1.7. Odgovori na upitnik

- (14) Komisija je upitnik poslala Jindalu, koji je na njega i odgovorio.

#### 1.8. Posjeti radi provjere

- (15) Komisija je zatražila i provjerila sve podatke koje je smatrala potrebnima za ponovljeni ispitni postupak. Posjet radi provjere u skladu s člankom 16. osnovne uredbe obavljen je u prostorima sljedećeg društva: Jindal Saw Italia SpA, Trst, Italija („Jindal Italija”). Jindal Italija jedino je povezano Jindalovo društvo u Uniji (vidjeti odjeljak 3.1.).

#### 1.9. Objava

- (16) Komisija je 24. listopada 2018. svim zainteresiranim stranama poslala dokument o objavi s bitnim činjenicama i zaključcima na temelju kojih je Komisija predložila završetak ponovljenog ispitnog postupka. Zainteresirane strane bile su obaviještene o roku u kojem su mogle dostaviti primjedbe na objavu. Na objavu su reagirala dva subjekta, podnositelj zahtjeva i Jindal. Podnositelj zahtjeva zatražio je i odobreno mu je saslušanje pred Komisijom. Primjedbe koje su dostavile zainteresirane strane razmotrene su i, ako je bilo opravdano, uzete u obzir.

#### 1.10. Razdoblja obuhvaćena ponovljenim ispitnim postupkom u pogledu apsorpcije

- (17) Razdoblje ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije („razdoblje ponovljenog ispitnog postupka”) trajalo je od 1. travnja 2017. do 31. ožujka 2018. Predmetno razdoblje trajalo je od 1. travnja 2016. do 31. ožujka 2018. Razdoblje početnog ispitnog postupka trajalo je od 1. listopada 2013. do 30. rujna 2014.

## 2. PREDMETNI PROIZVOD

- (18) Predmetni proizvod definira se kao cijevi od duktilnog lijevanog željeza (poznato i kao sferoidno grafitno lijevano željezo), osim cijevi od duktilnog lijevanog željeza bez unutarnje i vanjske obloge („neobložene cijevi”), trenutačno razvrstane u oznake KN ex 7303 00 10 i ex 7303 00 90 (oznake TARIC 7303 00 10 10, 7303 00 90 10), podrijetlom iz Indije („predmetni proizvod”).

### 3. NALAZI

- (19) Ponovljenim ispitnim postupkom u pogledu apsorpcije u skladu s člankom 12. osnovne uredbe želi se ustanoviti jesu li se izvozne cijene snizile ili jesu li kretanja preprodajnih cijena ili naknadnih prodajnih cijena predmetnog proizvoda u Uniji od uvođenja početnih mjera bila nedostatna ili ih nije bilo. U drugom koraku, ako se zaključi da je mjera trebala dovesti do kretanja tih cijena, onda se, radi uklanjanja štete prethodno utvrđene u skladu s člankom 3. osnovne uredbe, izvozne cijene ponovno procjenjuju u skladu s člankom 2. osnovne uredbe, a dampinške marže se ponovno izračunavaju tako da se u obzir uzmu ponovno procijenjene izvozne cijene.

#### 3.1. Promjene Jindalova poslovnog modela i prodaja u Uniji

- (20) Od uvođenja mjera Jindalova prodaja u Uniji opala je za oko 90 % u usporedbi s razdobljem početnog ispitnog postupka. Njegova prodaja u Uniji u opsegu [manjem od 2 000 metričkih tona] sad iznosi [manje od 0,5 %] potrošnje u Uniji.
- (21) Usto, od razdoblja početnog ispitnog postupka promijenila se Jindalova prodajna struktura. Jindal je u razdoblju početnog ispitnog postupka imao tri povezana prodajna društva u Ujedinjenoj Kraljevini, Španjolskoj i Italiji, a u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka ostalo je samo povezano društvo u Italiji. Jindal Italija čini veliku većinu Jindalove prodaje u Uniji, pri čemu je izravni izvoz samo ograničenog opsega.
- (22) Povrh toga, Jindal je u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka imao znatno manje kupaca ([manje od pola u odnosu na razdoblje početnog ispitnog postupka]) u manje država članica ([manje od pola u odnosu na razdoblje početnog ispitnog postupka]) nego u početnom ispitnom postupku. Prodao je i znatno manji broj vrsta proizvoda (PCN-ova): [manje od pola u odnosu na razdoblje početnog ispitnog postupka].

#### 3.2. Analiza kretanja cijena

- (23) Pri utvrđivanju jesu li se snizile izvozne cijene Komisija obično za svakog ispitnog proizvođača izvoznika utvrđuje njegove izvozne cijene tijekom razdoblja ponovljenog ispitnog postupka i uspoređuje ih s odgovarajućim izvoznim cijenama utvrđenima u razdoblju početnog ispitnog postupka. S obzirom, međutim, na vrlo mali obujam izravne izvozne prodaje, kako je opisano u uvodnoj izjavi 21., usporedba izravnih izvoznih Jindalovih cijena za nezavisne kupce u Uniji nije imala smisla. Budući da bi analizu cijena trebalo temeljiti na cijeni za prvog nezavisnog kupca i da Jindalova povezana društva u Španjolskoj i Ujedinjenoj Kraljevini više ne postoje, Komisija je analizu temeljila samo na preprodajnoj cijeni Jindala Italija za prvog nepovezanog kupca.
- (24) S obzirom na to da je razmatrani obujam prodaje bio vrlo ograničen i s obzirom na promjene vrsta proizvoda istaknute u odjeljku 3.1., svaka je usporedba PCN-ova bila nereprezentativna pa se na tome nije mogla temeljiti smisljena analiza.
- (25) Za okvirnu analizu Komisija je usporedila ukupnu ponderiranu prosječnu cijenu po kilogramu svih vrsta proizvoda koje je Jindal Italija prodao prvom nepovezanom kupcu. Pokazalo se da se između razdoblja ponovljenog i početnog ispitnog postupka Jindalova preprodajna cijena u prosjeku povisila za [više od 10 %], što je [više od 80 %] antidampinške pristojbe od 14,1 %.
- (26) Usto, dio Jindalove prodaje u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka temeljio se na cijenama postavljenima u nadmetanjima prije uvođenja mjera. Ne može se očekivati da bi se prodajna cijena za takvu prodaju promijenila pa usporedba cijena ima ograničenu važnost.
- (27) Nakon objave podnositelj zahtjeva dostavio je nekoliko tvrdnji. Prvo, tvrdio je da bi Komisija trebala uzeti u obzir tri vanjska čimbenika: kompenzacijsku pristojbu od 8,7 %, konvencionalnu carinsku pristojbu od 3,2 % i tečaj između eura i indijske rupije.
- (28) Kad je riječ o kompenzacijskoj pristojbi, podnositelj zahtjeva naveo je da se povišenje preprodajne cijene mora ponajprije pripisati kompenzacijskoj pristojbi do razine od 8,7 %. Komisija je napomenula da je ponovljeni ispitni postupak ograničen na navodnu apsorpciju antidampinške pristojbe. U svakom slučaju nalazi ovog ispitnog postupka pokazuju da je Jindal Italija povisio cijene iznad razine kompenzacijske pristojbe uvedene 2016. Stoga je ta tvrdnja odbačena.
- (29) Kad je riječ o uobičajenoj carinskoj pristojbi, podnositelj zahtjeva napomenuo je da se ta pristojba za predmetni proizvod između razdoblja početnog ispitnog postupka i razdoblja ponovljenog ispitnog postupka promijenila s 0 % na 3,2 %. Doista, proizvodi iz kategorije S-15a Općeg sustava povlastica, koja obuhvaća proizvode iz poglavlja 73., među njima i predmetni proizvod, trenutačno podliježu konvencionalnoj carinskoj pristojbi od 3,2 %. Podnositelj zahtjeva smatrao je da bi tu promjenu trebalo uzeti u obzir pri procjeni povišenja preprodajne cijene. Komisija je potvrdila da je pristojba već bila uzeta u obzir u analizi objavljenoj zainteresiranim stranama.

Napomenula je, međutim, da bi utvrđeni porast cijene bio i veći da porast konvencionalne carinske pristojbe nije bio uzet u obzir. Budući da nijedan od tih pristupa ne bi promijenio nalaze o dostatnom povišenju cijena, Komisija je ostavila otvoreno pitanje bi li povišenje konvencionalne carinske pristojbe trebalo uzeti u obzir pri usporedbi cijena u tom slučaju.

- (30) Kad je riječ o tečaju, podnositelj zahtjeva tvrdio je da bi u obzir trebalo uzeti promjenu tečaja između indijske rupije i eura. Smatrao je da je cjenovna konkurentnost indijskog izvoza opadala s porastom vrijednosti indijske rupije u odnosu na euro. Komisija je smatrala da promjene tečaja valute mogu biti čimbenik koji treba uzeti u obzir ako se račun izdaje u stranoj valuti. U ovom je slučaju, međutim, usporedba učinjena na temelju preprodajne cijene koja je na računima bila izražena u eurima tijekom obaju razdoblja, početnog i ponovljenog ispitnog postupka, što znači da je za procjenu iznosa porasta cijene upotrijebljena ista valuta. Dakle, nisu bile opravdane nikakve prilagodbe zbog promjene tečaja između indijske rupije i eura pa je zahtjev odbijen.
- (31) Drugo, podnositelj zahtjeva tvrdio je i da prodaja na nadmetanjima nije nereprezentativna i da je treba uračunati. Komisija je objasnila da ta prodaja nije bila isključena iz usporedbe cijena (vidjeti uvodnu izjavu 26.).
- (32) Treće, podnositelj zahtjeva tvrdio je kako je, da bi ga se smatralo znatnim, kretanje preprodajne cijene trebalo biti barem jednako razini uvedene pristojbe. Komisija je napomenula da se procjena odnosi na konkretan slučaj te da zakonsko mjerilo za utvrđivanje apsorpcije nije to je li kretanje cijene bilo znatno nego je li kretanje preprodajne cijene bilo nedostavno ili nepostojeće pa je poništilo učinak antidampinske pristojbe. U ovom je slučaju Komisija utvrdila da se porast cijene veći od 10 % nije mogao smatrati nedostatnim.
- (33) Četvrto, podnositelj zahtjeva zatražio je od Komisije da istraži proizvode koje je Jindal Italija uveo iz Jindalove tvornice u Ujedinjenim Arapskim Emiratima ili iz bilo kojeg drugog izvora kako bi se potvrdilo da taj uvoz nije podrijetlom iz Indije ili drukčije pogrešno razvrstan. Komisija je napomenula da je zapravo riječ o tvrdnji o izbjegavanju mjera, a to nije predmet ponovljenog ispitnog postupka u pogledu apsorpcije.
- (34) Peto, podnositelj zahtjeva naveo je da Komisija preprodajnu cijenu Jindala Italija u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka nije trebala usporediti samo s preprodajnom cijenom Jindala Italija u razdoblju početnog ispitnog postupka nego i s preprodajnom cijenom Jindalovih bivših društava kćeri u Španjolskoj i Ujedinjenoj Kraljevini u razdoblju početnog ispitnog postupka. Tvrdio je da bi takav pristup bio opravdan jer se antidampinska pristojba odnosi na sve Jindalove prodaje.
- (35) Komisija je smatrala da takva usporedba ne bi bila primjerena i ne bi dala smislene rezultate, ponajprije zbog razlika u ponuđenim proizvodima, rokovima dostave i valutama računa. Stoga je zadržala stajalište da je usporedba cijena prodaje Jindala Italija bila primjereno mjerilo. Ipak, kako bi se dobila potpuna slika, Komisija je izvela simulaciju u kojoj je preprodajnu cijenu Jindala Italija u razdoblju ponovljenog ispitnog postupka usporedila s preprodajnom cijenom svih Jindalovih društava kćeri u razdoblju početnog ispitnog postupka. Simulacija je pokazala da bi se preprodajna cijena u prosjeku još povećala (za [više od 13 %]) između tih dvaju razdoblja. Dakle, takva bi analiza, unatoč ograničenoj relevantnosti, učvrstila zaključak Komisije u ovom ponovljenom ispitnom postupku.
- (36) Naposljetku, podnositelja zahtjeva zanimala je Jindalova izravna prodaja u Uniji. Komisija je napomenula da se obujam prodaje nije mogao smatrati znatnim ([manje od 300 tona]) i da je prodaja uglavnom bila pod drukčijim uvjetima isporuke nego u početnom ispitnom postupku. Zato se nije mogla provesti smisljena usporedba. Ta je prodaja stoga bila isključena iz usporedbe cijena.

### 3.3. Zaključak

- (37) Zbog ograničenog obujma prodaje i neusporedivosti Komisija nije mogla provesti detaljnu analizu cijena za Jindal iz koje se mogu izvući zaključci. Ipak, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 25., Komisija je utvrdila da se, ukupno, preprodajna cijena Jindala Italija povišala u odnosu na razdoblje početnog ispitnog postupka i da su, prema tome, mjere dovele do pozitivnog kretanja cijena u mjeri sličnoj predmetnoj pristojbi. Usto, s obzirom na znatno smanjenje obujma, Komisija je utvrdila da učinak mjera nije bio narušen.

- (38) S obzirom na nedostatak suradnje i zanemarive obujme ([manje od 0,1 %] potrošnje Unije) prodaje drugih indijskih proizvođača izvoznika na koje se odnosio ovaj ponovljeni ispitni postupak, Komisija je smatrala da navedeni nalazi vrijede i za „sva ostala društva”. U tom smislu Komisija je primijetila da se dostupni statistički podaci o „svim ostalim društvima” nisu mogli smatrati smislenima s obzirom na mali obujam prodaje i manjak informacija o prodajnim kanalima od drugih indijskih proizvođača izvoznika na koje se odnosio ovaj ponovljeni ispitni postupak. Ipak, Komisija je okvirno napomenula da je iz podataka o cijeni zanemarivog obujma prodaje, prikupljenih iz baze statističkih podataka o uvozu na temelju članka 14. stavka 6. osnovne uredbe, bilo vidljivo da je prosječna cijena za „sva ostala društva” bila slična Jindalovoj prosječnoj cijeni.
- (39) Stoga je Komisija smatrala da su mjere imale učinak u odnosu na Jindal i „sva ostala društva” iz članka 1. Provedbene uredbe (EU) 2016/388.
- (40) S obzirom na te zaključke Komisija nije smatrala da je potrebno ponovno izračunati pristojbu.

#### 4. OBJAVA I ZAKLJUČAK

- (41) Kako je navedeno u odjeljku 1.9., Komisija je obavijestila sve zainteresirane strane o ključnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih je namjeravala završiti ponovljeni ispitni postupak u pogledu apsorpcije. Primjedbe su analizirane i uzete u obzir ako su bile opravdane.
- (42) Zbog navedenih razloga Komisija je zaključila da bi ponovljeni ispitni postupak u pogledu apsorpcije trebalo završiti bez izmjene mjera na snazi.
- (43) Ova je Uredba u skladu s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

Ponovljeni ispitni postupak u pogledu apsorpcije u vezi s uvozom cijevi od duktilnog lijevanog željeza (poznato i kao sferoidno grafitno lijevano željezo) podrijetlom iz Indije, proveden na temelju članka 12. Uredbe (EU) 2016/1036, završava se bez izmjene antidampinških mjera na snazi.

#### Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova Uredba u cijelosti je obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. siječnja 2019.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER